

十王殿廣場

◆ 鄭寶鴻



● 約 1900 年。農曆年間的十王殿廣場及其背後的永樂東街。



● 永樂東街與摩利臣街交界，約 1918 年。左方有梯級處為上環郵政局。



● 由摩利臣街望十王殿廣場，約 1952 年。左方為公廁，右方為經濟飯店及郵局，其背後是平香茶樓。正中是添男茶樓及其左鄰的南北行公所。

十王殿廣場，是一片位於上環介乎摩利臣街、永樂東街以及文咸東街間的空地。1858 年，空地之文咸東街與皇后大道西之間，落成一座南便上環街市。



● 十王殿廣場正中的公廁，約 1970 年。



● 文咸東街上環街市旁的晉隆生瓷器店，約 1974 年。

相傳這裏早期曾有一供奉十殿閻王的廟宇，亦是公開鞭笞犯人的場所。由於附近為果菜批發市場的果菜欄，附近有不少果菜小販。

四周的店舖有竹器山貨、茶行、酒莊、陶瓷缸瓦店，最知名的一間是晉隆生。南北行公所的水車館亦設於廣場旁的文咸東街。

合乎永樂東街與摩利臣街交界處，有一座牛房，牛隻是拉拽垃圾車者，而牛房的地段於 1898 年建有一間早期名為西區分局的上環郵政局，局旁於 1940 年代初設有一「經濟飯店」。

1910 至 20 年代，先後有平香、吉祥及添男茶樓在旁邊的永樂東街開業，吉祥茶樓後來改建為如意茶樓，約於 1930 年易名為清華閣，以晨早四時開市而為街坊所熟知。添男、如意及平香，亦設有唱女伶的歌壇。清華閣的背後為銀龍酒家，在兩者旁邊的摩利臣街，有約十座街頭找換檔，以方便干諾道西多座碼頭的乘客。

二十世紀初，南便上環街市曾經重建，而位於干諾道西的新填地上，於 1906 年落成一座北便上環街市，到了 1990 年代初，變身為西港城。

長久以來，十王殿廣場的中心點設有一座公廁。1990 年代初，公廁被拆平，廣場變得豁然開朗，曾舉辦多次文娛及展覽活動，現時的名稱為「上環文化廣場」。



● 由摩利臣街望十王殿廣場，1989 年。左前方為公廁，其右方為清華閣茶樓及背後的銀龍酒家。

「韓農」體驗假期

◆ 王慧玲

有人說退休後是人生最快樂的時期，能嘗試以前在職時未有機會做的事；亦有人為退休後騰出了十小時，未有明確的計劃而感到擔憂。於是，有退休人士決定出走香港，到韓國農村進行有機耕種及當地文化的交流，以生活體驗的形式，讓自己停一停，放慢生活節奏，重新審視自己退休後的角色及學習與人相處，為退休生活好好準備。

聖雅各福群會「創齡·樂匯」自 2014 年起舉辦「拉闊假期」計劃，概念源於香港青年海外工作假期計劃，希望讓退休人士一嘗年青人的「玩意到海外體驗當地生活之餘，更可結交新朋友及為自己的退休生活好好籌備。

每團出發韓國的參加者約 12 人，凡有興趣參加的退休人士必先與社工面談，讓彼此了解參與計劃的期望。在出發前有 8 節課堂，讓參加者了解韓國風俗及生活習慣、學習基本韓語及團隊協作。而七天的農村生活體驗中，除了參與有機農耕工作外，更會探訪當地長者、學習韓國傳統樂器等文化交流活動等，過程中需要大家彼此分工合作，而最重要的是讓大家可以放下腳步，欣賞人與大自然，從中再思考自己退休生活，重新定位。



● 「拉闊假期」計劃冀能幫助退休人士適應及作出退休生活規劃。

參加者 Claudia 分享，一直以來對自己的

要求很高及做事不敢怠慢，令自己容易緊張，在拉闊假期的旅程中，嘗試從不同的角度思考，聆聽自己真正的需要，明白到怎樣調慢生活節奏和降低對自我要求，讓自己真正放鬆並好好享受生活。另一參加者王小姐感恩在旅程中有停一停的機會，想到退休後因照顧家人連個人興趣及嗜好也放下，心中全是別人的需要也失去了自己，故此，她的退休計劃是每天重拾運動習慣，定期參與興趣班活動，自我增值。

拉闊假期計劃專為 50 至 65 歲退休人士而設，若你希望及早為退休生活作出規劃，擴闊社交生活平台，歡迎到「創齡·樂匯」網址：www.hubbalab.sjs.org.hk 瀏覽，又或致電 2596 2719 與社工王慧玲查詢，一同為退休生活增添色彩。